Cumann Gaeilge na hAstráile

Bí bródúil as do theanga

An Fhuinneog Ghaelach

Cumann Gaeilge na hAstráile

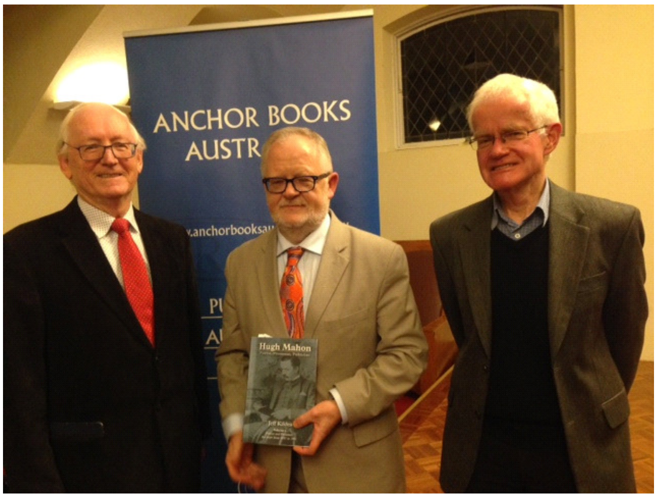
Earrach 2017
1-9-2017

Téarma nua agus seoladh nua

I mí an Mheithimh, i dTeach Newman, sheol Ambasadóir Breandán Ó Caollaí imleabhar a haon faoi bheathaisnéis Hugh Mahon, scríofa ag Jeff Kildea.

Bhí Hugh Mahon ina ghríosór le haghaidh leasú talún in Éirinn, agus ina iriseoir agus fear polaitíochta san Astráil. Bhí baill den Chumainn i láthair ar an oíche agus seo Garry Mahon in éineacht leis an Ambasadóir agus an t-údar (sa ghrianghraf).

Tá téarma a 3 thart dúinne. Tá an Club Ceilteach dúnta ach tá áitreabh nua acu agus beimid ag bogadh ann. (féach lthn. 3) Tógfaidh sé beagán ama chun socrú síos ach beimid in ann aon deachracht a shárú.



Tá roinnt imeachtaí ar an méar fhada, ach beidh na gnáth rudaí ar fáil arís sar i bhfad.

D'éirigh thar barr leis na daltaí a rinne an scrúdú TEG i Sydney le déanaí – Sally. Christine. Val, Rohan. Bryce, Margaret agus Michael. Comhghairdeas!

Mar thoradh ar an aistriú, beidh gá le ceann litreach an Chumainn a athchóiriú. Caithfimid athrú leis an saol agus cuma nua-aoiseach a chur ar ár bpáipéarachas. An bhfuil daoine amuigh ansin a bhfuil scileanna san dearadh ghrafach acu agus a bhféadfadh cabhrú linn.

Bheimis an-bhuíoch díobh.

Key Dates for Sept, Oct, Nov and December 2017

5 Sep	Start of term 4 (after 2 week break)
31 Oct	Deadline for early bird bookings at Daonscoil
7 Nov	Cup Day public holiday, no class
5 Dec	Final class for term 4
12 Dec	Xmas party

Information given here about term dates is for students in Victoria only and Interstate students should check with their local teacher.

www.gaeilgesanastrail.com

San Eagrán Seo..

President's Message 1

Key dates 2017 1

Nuacht Áitiúil 2

Gaeilge Griandóite 2

On the move ! 3

AGM report 3

Special lift-out Daonscoil 2018 booking form

Website revamp questionnaire

Irish Language classes 7:30 pm each Tuesday during school terms

Tionól Gaeilge Griandóite

Nuacht Áitiúil. Deirdre writes...

In June at Newman House Ambassador, Brendán Ó Caollaí, launched Jeff Kildea's first volume of his biography of Hugh Mahon, land reform agitator in Ireland, journalist and politician in Australia. Several Cumann members attended the event among them Garry Mahon (pictured on page 1) with the Ambassador and the author.

We're well into term 3 and as this Nuachtlitir goes to press the new Celtic Club venue has been announced and we're on the move. The remainder of the year may be a little disruptive but we'll cope as best we can. Several events planned by the Cumann are on hold, however, normal service will be resumed shortly. One planned event which went ahead without disruption was the TEG exams and all Cumann members who took part rose to the challenge and conquered. They were: Sally, Christine, Val, Rohan, Bryce, Margaret, Michael. Congratulations!

One unintended consequence of the sale of the CC is that the Cumann has to change its letterhead. The committee looked at this and realised that the artwork was set up so long ago it's archaic and cannot be changed easily. So, time to leap into the 21st century but no one on the committee has the skills to play around with graphic art. We're reaching out to the membership to ask if anyone would could help with this particular project?

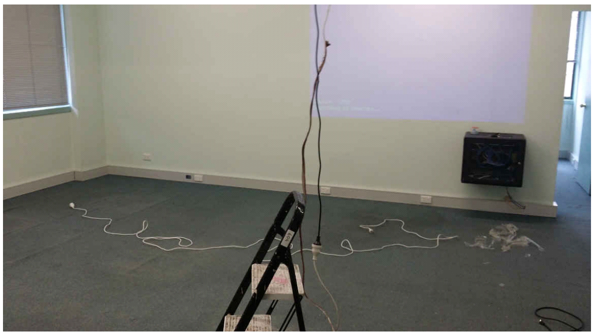


Photo : the new premises are being readied for re-commencement of classes on Sept 5

Tuarisc: Tionól Gaeilge Griandóite

Seo tuairisc bheag faoin tionscnamh Tionól Ghaeilge Griandóite – ag an Scoil Gheimhridh, Chevalier Resource Centre, Kensington, NSW, 12 Meitheamh 2017.

Roimh an lá, bhí mise, Greg Hurst agus Greg Byrnes ag plé na ceiste seo: Cé mhéad duine a mbeadh suim acu sa tionól?

Duirt mé leo go mbeinnse sásta le 12. Ar an lá, rinne Greg Hurst agus mise 25 cóip den bhileog-achoimre ach b'éigin duinn tuilleadh chóipeanna a dhéanamh – d'fhreastail 40 ar an dtionól, ina measc triúr nó ceathrar ó Sydney nach raibh ag an Scoil Gheimhridh fhéin.

Maidir leis an dteideal: ciallaíonn 'Gaeilge Ghriandóite' an teanga sa timpeallacht nua seo faoin ngrian Astrálach. Ba é Colin Ryan, scriobhnóir cáiliúil Gaeilge, a cheap an frása seo, 'Gaeilge Griandóite', ag Banya Biami timpeall deich mbliana ó shin.

Mar is gnáth, ciallaíonn 'tionól' go mbeimid ag plé agus ag comhrá. Bhí dhá thopaic againn: an teanga sna triochaidí (Éamon Ó Ciosáin agus Greg Byrnes) agus acmhainn chun Gaeilge a mhúineadh (réamhrá: Stuart Traill, Marc Ó Conaill agus Éilis Hurst, ansin fóram).

Onóir mhór duinn ab ea é go raibh an tOllamh Anders Ahlqvist ina chathaoirleach ar an dtionól.

Bhí sé de phribhléid againn Anna Ní Ghallachair a bheith linn mar aoi-chainteoir istoíche Dé hAoine. Labhair sí faoi 'An Ghaeltacht sa lá atá inniu ann'. Stiurthóir Lár-ionad na Gaeilge, Coláiste na hOllscoile Mhá Nuad, agus Cathaoirleach ar Bhord Údaras na Gaeltachta is ea Áine.

Gabhaimíd buíochas léi as a hionchur tábhachtacht san bhfóram chomh maith.

Cúpla aidhm againn: a) seisiún lán-Ghaeilge; b) aitmeasféar diospoireacht agus taighde. Mar a duirt Artur agus cuid agaibh, d'éirigh linn. Is cuimhin liom go háirithe an t-ionchur soléir ó Mairéid Walker, b'fhéidhir duine is óige sa halla, faoi Duo Lingo.

Míle buíochas leis na cainteoirí agus le gach duine a bhí pairteach sa tionól.

Beirigí bua agus beannacht

Val Noone (le cúnamh Greg Byrnes)

We are finally moving !

To all members of Cumann Gaeilge na hAstráile. This page explains the new arrangements while the Celtic Club site is being redeveloped. The information will also be posted on our website.

Firstly our weekly classes are moving to the club's new administration offices at Level 1, 420-424 William Street, cnr of Dudley Street, upstairs above the XIN FANG supermarket. Quite a small entrance but the space upstairs is more than adequate. The suburb is actually West Melbourne, Vic 3003 if you are entering it into your navigation.

There is parking in William street itself, or in Franklin street, adjacent to the south side of Victoria Market. As noted previously this new venue is the Club's administration centre and is not licensed. But just across the street is the Royal Standard Hotel and around the Corner, in Peel street, you can find the Drunken Poet.

We expect our new site will be for a period of at least two years, maybe three, and then if all goes well we have been assured there will be space for us when the Celtic Club moves back into the lower levels of the redeveloped building in Queen Street.

Secondly our own property, which is mainly books and equipment, is being transferred to the impressive sounding Fort Knox self storage. This means it's secure for now but we can still retrieve anything we need.

Lastly, we now have our own postal address separate from the Celtic Club and all mail to the Cumann should be sent to the secretary at this address.

P.O. Box 594

North Melbourne,

Vic 3051.

Our website and email addresses remain unchanged - www.gaeilgesanastrail.com

Term dates

There were no classes on 22 and 29 Aug but weekly classes will resume in our new location on 5 Sept and run straight through to 12 Dec with just one break for the Cup Day public holiday. So that gives 14 more classes in total before end of year.

Míle buíochas

Many thanks to the club for making space available for us to use and to our committee, teachers and volunteers who are making the re-location go smoothly. Go raibh maith agaibh go léir.

Lúnasa 2017

AGM REPORT

Our final AGM in the Celtic Club was held on Tue 27 Jun and over 20 members attended.

A new committee was elected comprising

President	Deirdre Gillespie
VP	Stuart Traill
Treasurer	Gerry Halliday

plus seven ordinary committee members, Bernadette Fitzpatrick, James Gard, David Lucy, Garry Mahon, Colin Mooney, Maeve O'Leary and Christine Shelley.

During the meeting members heard reports from our President and Treasurer and were briefed on the Daonscoil 2018 plans.

Cumann Gaeilge na hAstráile Teo

IRISH LANGUAGE ASSOCIATION OF AUSTRALIA INC.

Cumann Gaeilge na hAstráile, the Irish Language Association of Australia is a not-for-profit organisation run entirely by volunteer tutors and a voluntary committee of management. The Cumann is non-political and non-sectarian. Its aim is to promote the Gaelic language as a second language within the Australian community, and to form networks with other cultural, heritage and Gaelic-speaking groups. Formally established back in 1992, the ILAA offers structured weekly language classes to students of all ages, nationalities, and walks of life, across a range of levels — absolute beginners, basic, intermediate, advanced — as well as the opportunity to practice and converse together in a supportive environment.

Members receive a quarterly newsletter; access to the library; and also enjoy weekly singing and informal conversation sessions; as well as participation in social events and residential language schools.

Irish Language Association of Australia Inc., P.O. Box 594, North Melbourne, VIC, 3051

This form can be used for membership renewal or to notify a change of details.
New members should use the form available on our website www.gaeilgesanastrail.com

[ ] Renewal [ ] Update

Sloinne .... (surname)	Guthán bh) .... (phone)
Céad ainm .... (first name)	ah) ....
Seoladh .... (address)	Fón .... (mobile)
....	Ríomhphost .... (email)

Membership fee is $40 per annum and due each January. Class donation is $5 per week.